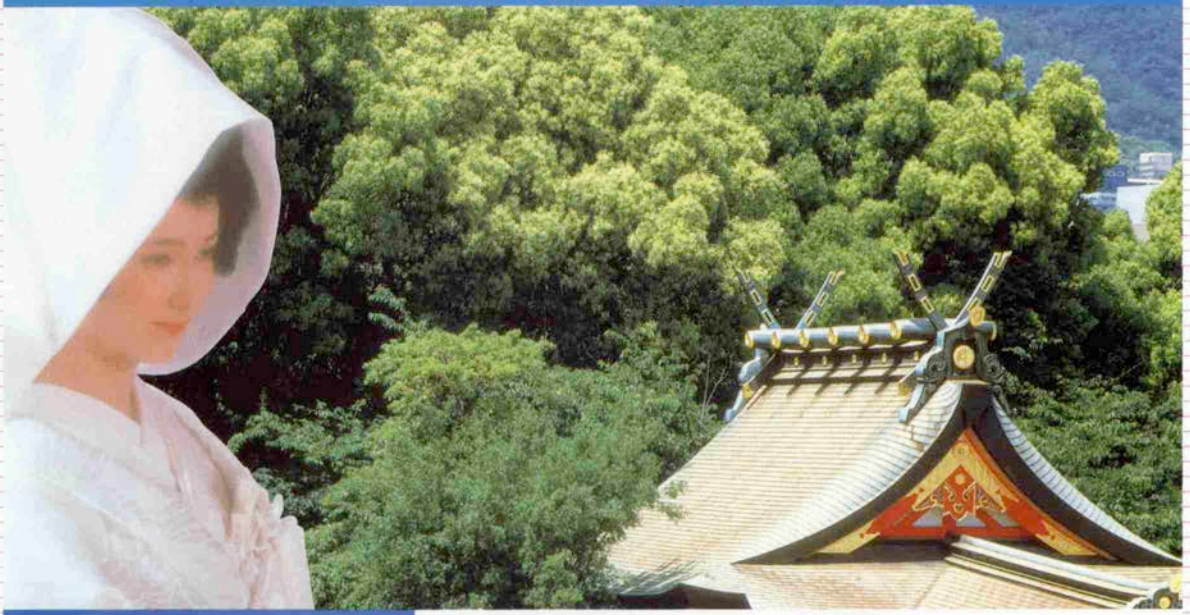
はばたけ！明日の夢―愛と出会いのスペース



港コーベ、コンベンション・シティの中核にある生田神社会館、
クラシック&モダンの雰囲気の中、お二人の新しい旅立ちを、
国際人の美しい出会いを心をこめてお手伝いいたします。

生田神社会館

IKUTA JINJIYA KAIKAN

TEL(078)391-8765・三ノ宮駅西出口山側歩いて1分

Saison de Marriage

ヘア・メイク・吉田美津枝

微笑が広がる九月の花嫁

みどり美粧院
吉田美津枝

本店　みどり美粧院 / 生田神社前　(331)1243～4
そごう美容室 / 三宮そごう新館7F　(251)6755
芦屋ロイヤルみどり / モンテメール6F
県民会館美容室 / 県民会館B1　(331)1286
学園都市店 /キャンパススクエア1F
名谷店 / 須磨パティオ専門館2F　(791)8123
ロイヤルみどりポートピアホテル店 /
神戸ポートピアホテル2F　(302)1581
ギャルソンヌみどり / 本店1F　(331)1245
西明石 / ホテルキャッスルプラザ店　(927)1801
大阪 / ホテルプラザビューティーパーラー
マルビルみどり美粧院・NCB美容室、
ホテル日航大阪美容室
守口プリンスホテル美容室 / 京阪守口駅前
塚新美容室 /伊丹第1ホテル店
京都 / 東急ホテル美容室

Bridal Fashion Shopping

●ブティック

秋のニュー・モードコレクションが到着。ミセスを若々しく、マドモアゼルを、おしゃれにコーディネイト。花嫁のドレスオーダーもOKです。

ATELIER NASU

北野4－9－18
カサフェニックス北野
☎222－3315

●アクセサリー・ブティック

より深く、エレガントに輝やくべっ甲。幸せいっぱいの二人にふさわしいアクセサリーを"ラ・ポム"でお選び下さい。

La POMME SINCE 1873

元町一番街山側
☎331-6195

●画材・額縁

優しい表情のアートは、新生活に相応しい穏やかな空間を演出してくれます。贈物にも、引出物にも喜ばれそうです。

末積製額

トアロード・大丸前
☎331-1309

●手づくりの心をつたえる

地下鉄・学園都市駅構内にあるので、交通の便もよく、いつも人がいっぱいの人気のお店。香ばしいパンについつい誘われて。

Cascade

学園都市駅店
☎792-2568

●ギフト

最高級タオル地の良さを生かし、当社アトリエがオリジナルデザインと丁寧な縫製技術で心を込めて、お作り致しております。

TOWEL SALON
CARA CAIJA
株式会社 永田良介商店

神戸市中央区三宮町3-1-4
☎ 391-3737

●インテリア・サロン

ゆたかな暮しに、伝統の味わい、新しい門出に神戸クラッシック・ファニチュア。手づくりの逸品をご愛用下さい。

メープル不二屋

神戸市中央区
三宮町3-8-13
☎391－0535

●和菓子

「栗の宴」は、和風マロングラッセ。渋皮つきで、本来の栗の持ち味を生かした、まろやかでスイートな銘菓、引出物にも最適です。

二つ茶屋

本店／神戸市中央区元町通3-7-9
☎331－0755～7
岡本店／神戸市東灘区岡本1-5-5
☎452－0570

●ティー・ルーム

カップルでいるときは、いつも最高でいたい。時の過ぎゆくままに、Favorite・Timeをカレットで…。

サロン ド ティ
Carette

神戸市中央区元町通
1丁目元町1番街
☎321－1739

伝統は感動を大きくする。

挙式・披露宴ご予約受付中

こころの結婚式――――

えびす宮総本社

西宮神社会館

西宮市社家町1-17 ☎(0798)23-3311

阪神西宮駅南100m

優雅な彩り
清らかな神話

レンタルブティック
Elle エル
フォーマルウェア & ウェディング

岡本店 ☎078-413-0448
三宮店 ☎078-331-3258

美容室 エリザベス
本店／神戸市中央区三宮町２－６－４ミカミビル
☎078-331-8894(代)

Kitano Wedding

白い馬車は

リムジンに姿をかえて…

インターナショナルウエディング
50名 100万円パック
挙式 御披露宴
エキスプレスウエディング
15万円 挙式料 衣裳
着付 ヘアーメイク 写真

CASABLANCA CLUB
カサブランカクラブ
650/神戸市中央区北野町3丁目1-6
tel.078・241・0200
078・222・0182

伝統と格式を誇る教会牧師による結婚式

一生に一度の晴れの日をより思い出深く、つつがなくとりおこないたい…… そんなお二人を兵庫県民会館が心をこめてお手伝いいたします。従来の結婚式場に加えて、「教会式結婚式場」を新設いたしました。どうぞご利用下さい。

県民会館 総合結婚式場
神戸市中央区下山手通4丁目16-3 ☎(078)321-2131㈹
(JR・阪神元町駅徒歩5分・地下鉄山手駅下車スグ)

晴れのお慶びの日を
美しい自然に包んで
華やかに、
いま、愛ひらく

ご結婚式・ご披露宴は一日に二組まで、ゆったりと落着いてご利用いただけます。一生の思い出に残るご結婚式・ご披露宴は美しい日本庭園の舞子ホテルがお手伝いいたします。

山陽電鉄グループ

舞子ホテル

神戸市垂水区舞子台2丁目5-41

山陽電車舞子公園駅／JR舞子駅下車北へ3分

☎(078)782-1155

この秋　チャペル

〈キリスト教式結婚式場〉

華麗にオープン

エキゾチックな神戸・北野——。
その静かなたたずまいのなかで、
お二人の愛の出発をゴージャスに…。

異人館通り

六甲荘

〒650 神戸市中央区北野町1丁目1番14号

☎(078)241−2451(代)

(JR阪急・阪神三宮駅から北へ徒歩15分、クルマで5分)

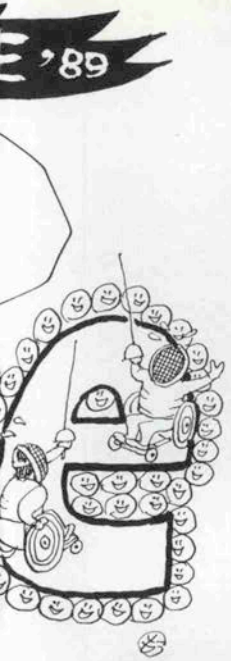
もうきんの兵庫WALK

ひょうごにあそぶふるさと文化シリーズ

イラスト 高橋孟

41ヵ国の参加を得てフェスピック神戸大会いよいよ開幕だ!!

森野茂樹さん〈フェスピック神戸大会組織委員会事務局次長〉



神戸市制100周年と神戸市北区に四月二十三日、開村したばかりの「しあわせの村」を記念して、九月十五日から六日間にわたり「フェスピック神戸大会」が開かれます。

開催を目前に控え、準備に余念がないフェスピック神戸大会組織委員会事務局を訪ねてお話を伺いました。

――〝FESPIC（フェスピック）〟とは、どういう意味ですか。

「〝極東・南太平洋身体障害者スポーツ大会〟（The FAR EAST and SOUTH PACIFIC GAMES for the DISABLED）の略称で、文字どおりパキスタン以東のアジアとオセアニアの国・地域が対象地域になっています」

――参加は何ヵ国ですか。

「今回は四十一ヵ国から約千八百名が参加します。フェスピックは、この神戸大会で五回目を迎えるのですが、前回（一九八六年）のインドネシア大会の参加人数八百三十四名（十九ヵ国）を大きく上回りました」

――二倍以上ですね。

「ええ、〝フェスピック推進協議会〟が中心となり、大規模な募金活動を展開されたことにより、一ヵ国につき五名の渡航援助金を出資することができました。このような兵庫県民

の多大な支援が多くの国の参加を促すことを可能にしたのです。私達の目標、完全参加と平均に少しでも近づくことができました」

――どのような競技が行なわれるのでしょうか。

「市内六会場で十三の競技が繰り広げられます。柔道や車いすマラソンはフラワーロードを起点に四二・一九五キロのフルマラソンコースを走ります。東西に長い神戸の市街地を利用したコースですので、沿道で熱い声援を送ってほしいものです」

――各会場とも入場は無料ですね。

「そうです。スポーツに取りくむ障害者の懸命な姿は、きっと皆さんに深い感動を与えるはずです。ぜひ、応援に来て下さい。私達は、このイベントを通して、障害者と共に暮らし生きる社会、新しい街づくりを進める第一歩にしたいのです。一過性のイベントには、してしまいたくありません」

メダルを手にした喜びの表情、悔し涙、その感動のドラマをぜひ皆さんの目で確かめてみて下さい。障害者への新しい理解と認識が、この街を、そして人々を前進させていくことでしょう。

フェスピック神戸大会競技予定

会場	実施競技	15 祝	16 土	17 日	18 月	19 火	20 水
ユニバー記念競技場	開会式	■					
	陸上競技		■	■	■	■	
神戸第2国際マラソンコース	車いすマラソン			■	■	■	
しあわせの村	アーチェリー		■	■	■	■	
	フェンシング		■	■	■	■	
	ローンボウルズ		■	■	■	■	
	射撃		■	■	■		
	サッカー		■	■	■		
	重量挙		■	■	■		
	車いすテニス		■	■	■		
兵庫県立文化体育館	バトミントン		■	■	■		
	柔道		■	■	■		
神戸市立中央体育館	卓球		■	■	■		
神戸ポートアイランドホール	閉会式						■
	車いすバスケットボール	■	■	■	■		
ポートアイランドスポーツセンター	競泳	■	■	■	■		

人生のめぐり逢い

さあ、いよいよお二人の
船出です
長い人生のおつきあい
喜びも悲しみも
これからはお二人で
参集殿はその大切な
プロローグをお手伝い
いたします

パーティー・各種宴会
展示会・ご会合・同窓会
などにご利用下さい。

総合結婚式場

長田神社参集殿

市営地下鉄・高速鉄道長田駅下車すぐ

TEL (078)621-3410, 691-0333 駐車場完備
FAX (078)641-5700

EL ESPACIO DEL WATANVKI HIROSVKE

「無汐庵　綿貫宏介乃空間」

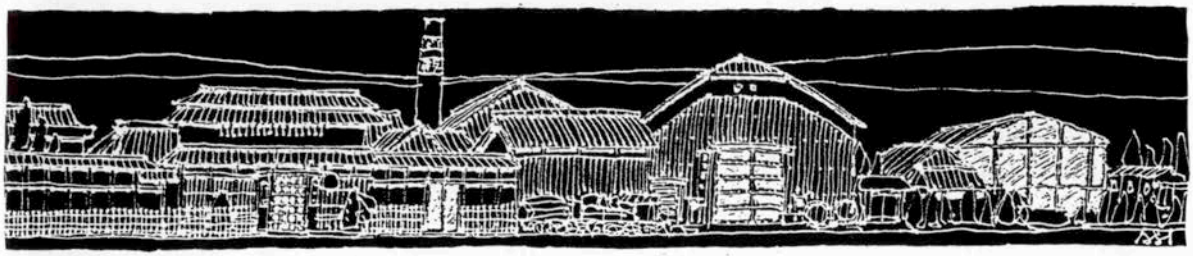
無汐庵　神戸大丸店

無汐庵

本　　社　〒658 神戸市東灘区甲南町1丁目4－28
電話神戸(078)451－0321番(代表)
神戸大丸店　〒650 神戸市中央区明石町40
電話神戸(078)331－8121

三鼓蔵

丹波美酒 小鼓

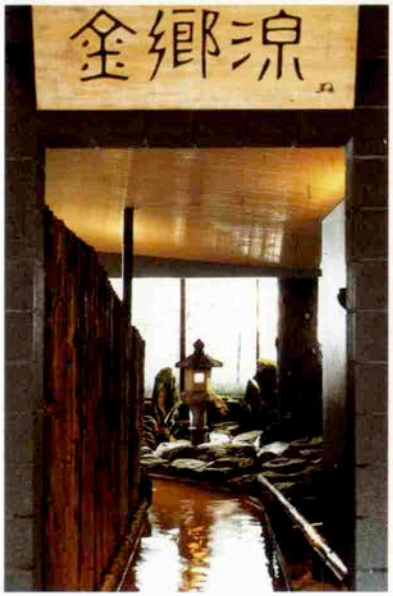


醸造元 西山酒造場

〒669-43 兵庫県氷上郡市島町中竹田1171　TEL (0795)86-0331(代表)　FAX(0795)86-0202番

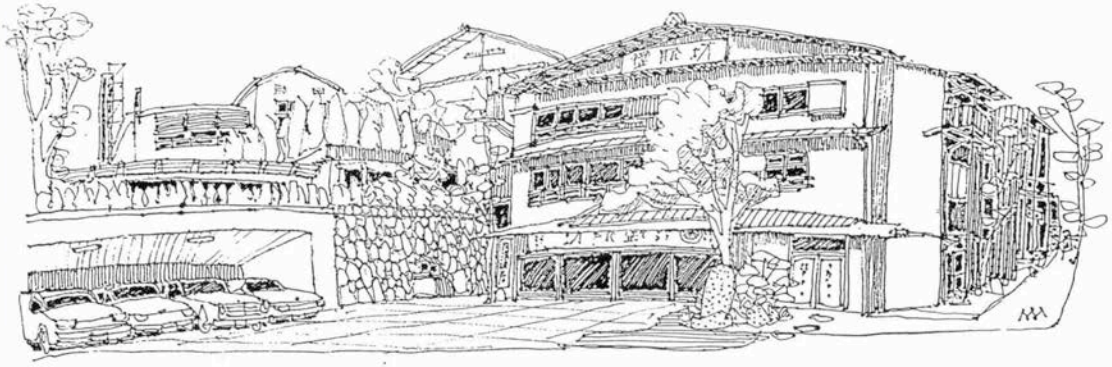
「無汐庵 綿貫宏介乃空間」

EL ESPACIO DEL WATANVKI HIROSVKE



翠嶺聽泉

摂津有馬



鎌倉以来八百年 陶涼 御所坊 有馬古式温泉館

〒651-14 神戸市北区有馬温泉858番地 電話078-904-0551・FAX078-904-3601

EL ESPACIO DEL WATANVKI HIROSVKE

「無汸庵 綿貫宏介乃空間」

積年研鑽ノ本格的世界酒 "ROCIO XLI" "ロシオ41" "ロシオ"トハ
西班牙語デ白露ノコト 酒ノ至極ノ結露ノ謂 "XLI"トハ 羅馬数字ノ41
即チ 精米歩合41%迄ニ 磨キアゲマシタ米ノ珠玉 且 満シマス酒壷ハ
之レ以前ニ 曾ツテ無キ 限リ無イ深サヲ秘メマス "アズール・インディ
ゴ"ノ青玻璃扁壷 冠シマス紋章ハ 沢ノ鶴ノ 明日ノ世界ヘ向ケテノ
新シキ"エンブレム"デアリマス

沢の鶴株式会社
神戸市灘区新在家南町五丁目

EL ESPACIO DEL WATANVKI HIROSVKE

〝眞味只是淡〟

日月永寿（紙箱入り）

海雅三巻（味無味・淡・白家・木箱入り）

八汐庵 ●大阪北新地本店
TEL(06)341－1298・0928

御蒲鉾 和田八 有名各デパート

PHOTO：ダイヤモンド 0.58cts. サファイヤ 0.71cts. ¥458,000

ニューヨークの秋

今日は、いつもよりロマンチックに感じるニューヨークの秋。
5番街の街路樹も、マンハッタンをぬける秋風も、私に話しかけてくれているようです。
12,000km向こうの日本から届いた指輪。雪が降るまえに、あの人のぬくもりにかえります。

HAKUHODO
白寶堂

米国宝石学会 鑑定鑑別士（G.I.A.G.G.）大野治代 他2名

●六甲店 ☎078(881)6000 ●カーラ（婦人服とジュエリー）☎078(843)4100 ●ラポルテ芦屋店 ☎0797(22)8800

★来たる10月、六甲店ではブライダルフェアを開催します。毎週土・日はサービスデイ。休日なしで、お二人のお越しをお待ちしています。

★大阪中之島を文化・芸術ゾーンに

「六甲の集合住宅」、大阪の「住吉の長屋」など地域の特性を生かした建築で知られる安藤忠雄さんの建築展〝中之島2001〟が9月13日（水）から24日（日）までナビオ美術館で開かれる。今回の展覧会は歴史的街区、中之島を文化・芸術ゾーンとして浮上させ、大阪全体をエキサイティングに開花させるというねらいで、特に注目を集めているのが、中央公会堂の中に卵形ホールを納める「アーバン・エッグ（都会の卵）」構想。フランス建築アカデミー賞の大賞も受賞した安藤さんは「古いものと新しいものとの共存を目指す。」と故郷・大阪に熱い想いを抱く。

安藤　忠雄さん

★サントリー神戸支店長に滝本規明氏が新しく就任

このたび、東京事業部製品開発部、大阪営業部を経て滝本規明氏が、サントリー神戸支店長に就任した。

滝本　規明さん

「神戸という街は行政が大変充実しています。また企業同士の協調性も充実していますし、当社も地域の発展に少しでも役に立ち、地元で可愛がってもらえるようになりたい」と抱負を語る。

最近は多忙のため、好きな映画鑑賞もなかなかできないとか。

健康管理にも一層気をつけ、週一回は「休肝日」を設け、〝健康的神戸っ子〟になりたいと語る。

「なにしろ商売柄、付き合いで飲む量が人並み以上にすごいですからねえ」と語る笑顔が頼もしい滝本氏である。

★5回目の鏡獅子に挑戦

邦舞家の若柳吉金吾さんが、9月30日（土）午後3時より、第3回リサイタルを神戸国際会館大ホール（チケット5千円）で開く。「会を重ねる毎にプログラムが難しく、今度は、5度目の〝鏡獅子〟に挑戦します。女と男の両方を演じますのでその両極の良さを出せたら…。

若柳吉金吾さん

創作の〝車〟は、平安時代から江戸、昭和まで〝車〟を通して、時代の世相の移り変りを、古典的な牛車から、モダンな新幹線までをうまく表現出来たら面白いだろうなと頑張っています」と語っている。

●問い合わせ先☎341－6832

★ドラマティックに愛を歌う…

オペラグループ〝ALADI KOBE〟の代表として、また様々なコンサート活動を続けて活躍している濱崎加代子さんが、新神戸オリエンタル劇場で8月29日（火）から開催されている〝新神戸・ニュー・ウエイブ・シアター・プレビュー〟に二日間参加。

濱崎加代子さん

このイベントは地元発を目指した演劇祭で、「ひとりでも多くの人に、オペラの楽しさを知ってもらいたい」と、コメディー・フランセーズのために書き下ろされたストーリー性の強い作品「ジャン・コクトーの声」を選出して、あえて異色の参加となった。

ひとりオペラは初めてという濱崎さんがドラマティックに愛を歌う。

★秋風とシャンソンと…

1984年の「シャンソンコンクール・ド・KOBE」で入賞した拵井加代子さんと、最優秀歌唱賞を受賞した福井真理さんが、シャンソンピアニスト・釋恵一さんを得て「歌声は秋の風にのって」というシャンソンとミュージカルの集いをジョイントリサイタル。場所は、学園都市キャンパススクエア・2Fのリバティホール、10月1日（日）の午後2時より〝スウィート・ソングス〟の主催で開く。後援は舞子で文化をつくる会。会費は1800円。

福井真理さん

拵井加代子さん

福井さんは「今度はミュージカルナンバーを」と張り切れば、拵井さんは「年を重ねる毎に味のあるシャンソンを歌いたい」と意欲満々。

●問い合わせ先☎741－0812